

# **4th International Workshop on Computational Approaches to Historical Language Change (LChange 2023)**

Singapore  
6 December 2023

ISBN: 978-1-7138-8601-3

**Printed from e-media with permission by:**

Curran Associates, Inc.  
57 Morehouse Lane  
Red Hook, NY 12571



**Some format issues inherent in the e-media version may also appear in this print version.**

Copyright© (2023) by the Association for Computational Linguistics  
All rights reserved.

Printed with permission by Curran Associates, Inc. (2024)

For permission requests, please contact the Association for Computational Linguistics  
at the address below.

Association for Computational Linguistics  
209 N. Eighth Street  
Stroudsburg, Pennsylvania 18360

Phone: 1-570-476-8006

Fax: 1-570-476-0860

[acl@aclweb.org](mailto:acl@aclweb.org)

**Additional copies of this publication are available from:**

Curran Associates, Inc.  
57 Morehouse Lane  
Red Hook, NY 12571 USA  
Phone: 845-758-0400  
Fax: 845-758-2633  
Email: [curran@proceedings.com](mailto:curran@proceedings.com)  
Web: [www.proceedings.com](http://www.proceedings.com)

## Table of Contents

<i>Literary Intertextual Semantic Change Detection: Application and Motivation for Evaluating Models on Small Corpora</i>	
Jackson Ehrenworth and Katherine A. Keith .....	1
<i>Domain-Adapting BERT for Attributing Manuscript, Century and Region in Pre-Modern Slavic Texts</i>	
Piroska Lendvai, Uwe Reichel, Anna Jouravel, Achim Rabus and Elena Renje .....	15
<i>Representing and Computing Uncertainty in Phonological Reconstruction</i>	
Johann-Mattis List, Nathan Hill, Robert Forkel and Frederic Blum .....	22
<i>GHisBERT – Training BERT from scratch for lexical semantic investigations across historical German language stages</i>	
Christin Beck and Marisa Köllner .....	33
<i>A longitudinal study about gradual changes in the Iranian Online Public Sphere pre and post of ‘Mahsa Moment’: Focusing on Twitter</i>	
Sadegh Jafari, Amin Fathi, Abolfazl Hajizadegan, Amirmohammad Kazemeini and Sauleh Eetemadi .....	46
<i>Political dogwhistles and community divergence in semantic change</i>	
Max Boholm and Asad B. Sayeed .....	53
<i>EvoSem: A database of polysemous cognate sets</i>	
Mathieu Dehouck, Alex François, Siva Kalyan, Martial Pastor and David Kletz .....	66
<i>Multi-lect automatic detection of Swadesh list items from raw corpus data in East Slavic languages</i>	
Iliia Afanasev .....	76
<i>Anchors in Embedding Space: A Simple Concept Tracking Approach to Support Conceptual History Research</i>	
Jetske Adams, Martha Larson, Jaap Verheul and Michael Boyden .....	87
<i>ChiWUG: A Graph-based Evaluation Dataset for Chinese Lexical Semantic Change Detection</i>	
Jing Chen, Emmanuele Chersoni, Dominik Schlechtweg, Jelena Prokic and Chu-Ren Huang ..	93
<i>Towards Detecting Lexical Change of Hate Speech in Historical Data</i>	
Sanne Hoeken, Sophie Jasmin Spliethoff, Silke Schwandt, Sina Zarrieß and Özge Alacam ...	100
<i>Changing usage of Low Saxon auxiliary and modal verbs</i>	
Janine Siewert, Martijn Wieling and Yves Scherrer .....	112
<i>Semantic Shifts in Mental Health-Related Concepts</i>	
Naomi Baes, Nick Haslam and Ekaterina Vylomova .....	119
<i>Automating Sound Change Prediction for Phylogenetic Inference: A Tukanooan Case Study</i>	
Kalvin Chang, Nathaniel Romney Robinson, Anna Cai, Ting Chen, Annie Zhang and David R Mortensen .....	129
<i>Scent and Sensibility: Perception Shifts in the Olfactory Domain</i>	
Teresa Paccosi, Stefano Menini, Elisa Leonardelli, Ilaria Barzon and Sara Tonelli .....	143
<i>From Diachronic to Contextual Lexical Semantic Change: Introducing Semantic Difference Keywords (SDKs) for Discourse Studies</i>	
Isabelle Gribomont .....	153